

商工春秋 2019 12

 四日市商工会議所

令和元年11月25日発行

No. 788

特集

地域商工業の発展へ“ワンチーム”

正副会頭が新たな任期に語る

特集—地域商工業の発展へ“ワンチーム”
正副会頭が新たな任期に語る
三重県商工会議所連合会第14代会長に種橋会頭就任

連載

- 四日市発 “ものづくり” … 株式会社草薙製作所
- 応援隊発 “そうぎょう” … 和食居酒屋 なかじ

新入会員紹介

特定退職金共済制度給付金額改定のお知らせ

最新情報・イベント・講演会・研修等
専門家による定期相談

2019年10、11月トピックス

連載

- 知っ得!! BCP (Business Continuity Plan) スタート
- ビジネス・ワンポイント
中小企業防災・減災投資促進税制

ふらっと・ぶらっと・よっかいち

- 四日市の魅力再発見・改元編
—平成元年へ出かけよう8—
あとがき

表紙

当所2階の相談室からブラインド越しに撮った風景が実に造形的で、12月ならではの色で構成してみました。

2019年12月

1 日	●第47回カラーコーディネーター検定試験
2 月	●正副会頭会議 ●消費税対策・スマホで出来るプロの撮影テクニックセミナー ★不動産・会社法人登記相談
3 火	●会員交流事業・紀伊山地の霊場と参拝道巡り1泊2日ツアー
4 水	
5 木	●総務・運営委員会
6 金	●第92回創業カフェ
7 土	
8 日	●第46回ビジネス実務法務検定
9 月	★法律相談
10 火	
11 水	★特許相談 ★よろず・IT窓口相談
12 木	●観光・窯業部会／四日市観光協会合同視察研修 ★事業承継相談
13 金	
14 土	
15 日	●第27回環境社会 (eco) 検定
16 月	
17 火	★総合経営相談 ★労務相談
18 水	●議員懇談会第1回ゴルフ大会カップ取切戦 ★記帳継続指導・税務相談
19 木	
20 金	★貿易ビジネス相談
21 土	
22 日	
23 月	
24 火	
25 水	●常議員会 ●第2回臨時議員総会
26 木	★働き方改革相談
27 金	●仕事納め
28 土	
29 日	
30 月	
31 火	

★印詳細は9ページ

CTY光

インターネットも テレビも 固定電話も まとめて**5,800円/月**から!!

1Gbps 1ギガインターネット (上り・下り 1Gbps)

4K 8K 新4K8K 衛星放送・ケーブル4K

ほかにも 機能満載!

「新4K8K衛星放送」CTY光サービスの詳細はこちら

株式会社シー・ティー・ワイ
0120-30-6500

【受付時間】月～土 (祝日除く)
(窓口) 9:30～17:30
(電話) 9:00～19:00

「捨てる」を「活かす」に変える力。

- 非鉄金属リサイクル ●総合解体事業
- 金属リサイクル ●産業廃棄物処理事業
- 被覆電線リサイクル ●一般貨物自動車運送事業
- 貴金属およびプリント基板リサイクル

株式会社 ウェスギ

〒510-8002 三重県四日市市天力須賀町1-32
TEL.059-365-6800 FAX.059-363-2055

http://www.uesugi-p.co.jp

杉本・長谷部法律事務所

弁護士 杉本 雅 俊
弁護士 長谷部 拓 哉
弁護士 蓮井 貴 之
社会保険労務士 大塚 豊 司

〒512-0082 四日市市中部14番4号
電話 (059) 354-3751(代)
FAX (059) 354-3827

金属工事のご用命は

ステンレス工事 アルミ工事
エクステリア工事 サイン工事

建築金物・資材 販売施工

株式会社 かじり

〒510-0082 四日市市中部15-13
TEL 059-353-4567(代) TEL 059-351-6883
URL http://www.kajiri.jp E-mail office@kajiri.jp

三永産業株式会社

本社 四日市市浜旭町40 TEL(059)345-5171(代)
(産業燃料・潤滑油) FAX(059)345-2334

塩浜給油所 塩浜街道沿 TEL(059)345-5170
橋北給油所 慈善橋・北200m TEL(059)331-5522
小古曾給油所 国道1号線バイパス沿 TEL(059)346-1261
桜花台給油所 ミルク道路沿、桜中学院 TEL(059)327-0123
御在所給油所 東名阪SA下り線 TEL(059)332-7215

三重県信用保証協会

三重県信用保証協会は、中小企業の皆さまが事業資金借入をされる際の「公的な保証人」となってサポートします。お気軽にご相談ください。

7 おかげさまで 創立70周年

本 店 059-229-6021 (代表)
四日市支店 059-353-9161 (代表)
http://www.cgc-mie.or.jp/

東洋電機株式会社

～SINCE 1956～

生活と産業にエレクトロニクス製品をお届けする会社

三重県四日市市浜田町13番16号
Tel. 059-353-3281
https://www.e-toyo.co.jp

タイヤとともに半世紀 — たゆみなく技術を磨き、安全・安心を追求し、真心サービスに努めています。

タイヤ・TOTALサービス

株式会社 ミエスコム

本社 〒510-0064 四日市市新正二丁目5番17号
TEL (059) 351-2341 FAX (059) 351-9820
E-mail:sss-jk@poem.ocn.ne.jp

港営業所・津営業所・鈴鹿営業所・桑名営業所・用品部

全国タイヤ商工協同組合連合会 加盟店

ヒマシ油の可能性を求めて ひとすじに

植物油脂 ひまし油から作る エコプロダクト

潤滑油・接着剤・塗料添加剤などの原料

伊藤製油株式会社

〒510-0052 四日市市末広町16番41号
☎059-352-5101 http://www.itoh-oilchem.co.jp/

地域商工業の発展へ「ワンチーム」

正副会頭が新たな任期に語る

進取と連携の3年間へ

種橋潤治会頭

いま、日本の社会では働き方改革が進められ、地域の企業においても様々な取り組みが求められています。さらに深刻な人手不足や事業承継の課題、頻発する豪雨や自然災害に備えた事業継続の対策など、多くの課題を抱えています。

四日市商工会議所は引き続き、地域企業の皆さまとともに、様々な課題解決に向き合い、地域経済・社会の活性化を図っていきます。

2期目としては、地域力向上に向けて、積極的に新施策を推進する「進取と連携」の3年間にしていきたいです。

日比義三副会頭

1期目就任時に、地方での深刻な人手不足への対策が活気あるまちづくりに繋がると考え、地域全体での人材確保に積極的に臨みました。2期目でも引き続き、取り組みたいと考えています。交通インフラ・港湾整備・客船誘致・産学連携の活動なども地域力向上には不可欠であり、地元企業の皆さまのご協力を得て、取り組み強化に尽力したいと考えています。



左から宮崎副会頭、伊藤副会頭、種橋会頭、日比副会頭、東副会頭＝当所で

任期満了（10月31日）に伴う

役員改選を受けて、当所の本年度第1回臨時議員総会（10月28日）で、種橋潤治会頭（69歳・株三重銀行代表取締役会長、2期目）が再任されました。

4副会頭のうち、新たに宮崎由至氏（72歳・株宮崎本店代表取締役会長）の就任が決まり、再任の日比義三副会頭（66歳・三岐鉄道株取締役社長）、伊藤久弥副会頭（59歳・日本トランスシテイ株常勤監査役）、東秀和副会頭（64歳・住友電装株取締役執行役員副社長）の3氏とともに、5人ワンチームでの新任期（11月1日から令和4年10月31日まで）がスタートしました。

新体制で当所事業に臨む正副会頭の意気込みや思いを特集しました。

伊藤久弥副会頭

企業は地域の活力なくして成長できず、地域の発展には地元企業の貢献が不可欠です。当所の取り組み全ては会員企業の皆さまの業績向上のため、同時に市の発展のためにあります。変わりゆく時代に合わせて柔軟に変化していくことも必要ですが、私たちが取り組むべき課題の本質的理念は変わりません。2期目も会員企業の皆さまの繁栄に微力ながら貢献したいと存じます。

東 秀和副会頭

種橋会頭の掲げる「進取と連携」の指針の下、四日市地域が引き続き活力を持ち続けていくための施策推進に向け、微力ではありますが、当所の事業活動に貢献してまいりたいと思います。中でも、担当の産業活性化委員会の皆さまとともに「新事業の創出、新技術、生産性向上」「産業基盤の整備」等への研究・課題解決を通して、地域経済・社会の活性化を図りたいと考えます。

宮崎由至副会頭

令和の幕開けとなる記念すべき新年度に新たに副会頭に選任されましたこと、晴れがましさを感ずると同時に、その重責に身が引き締まる思いです。四日市の商工業の発展のみならず、まちづくり・文化・福祉の充実にも寄与すべく邁進する所存です。浅学非才の身ではございますが、一日も早くワンチームの一員となれますよう、皆さまのご指導、ご鞭撻をお願いします。

種橋潤治会頭

三重県商工会議所連合会
第14代会長に就任

県内経済の発展を
牽引することが使命



岡本前会長(右)と握手する種橋会頭＝四日市市内で

三重県商工会議所連合会は11月12日、都ホテル四日市で、令和元年度臨時会員総会を開き、岡本直之会長（津商工会議所前会頭）の退任に伴う役員改選で、新会長に当所の種橋潤治会頭が選任されました。議事終了後の記者会見で第14代会長として披露した種橋会長の就任挨拶を紹介します。

進取と連携・協働

三重県商工会議所連合会（県連）として、「進取と連携・協働」を運営方針に、県内12商工会議所の皆さまとともに、三重県経済界を支える経済団体の一員として、地域経済の活性化、地方創生の一層の加速に向けて取り組んでいきたいと思えます。

進取の気概で

今、我々、企業を取り巻く環境は、不確実性を増す世界経済、競争激化や深刻化する人手不足など厳しい状況に置かれ、様々な課題への対応が急務となっています。

こうした課題解決に向け、ICT（情報通信技術）等の導入・活用の促進、AI（人工知能）、IoT（モノのインターネット）を活用した新たな付加価値や製品・サービスの創出などへの果敢なチャレンジが必要で。

また、経済活動にとって脅威となるのは自然災害で、頻発する台風による風水害や発生を懸念される南海トラフ地震への対応など、海岸部に企業が集積する三重県にとっては大きな課題であり、官民挙げて対応策を進めていく必要があります。

一方、中長期的視点ではリニア中央新幹線や高速道路等のインフラ整備が進むことにより、三重の地の利を活か

した県経済活性化の大きなチャンスです。来年はいよいよ、東京五輪が開催され、再来年には三重とこわか国体、2025年には大阪・関西万博と、大規模イベントが続きます。

これらイベントは、三重県各地域を国内外に売り込むチャンスと捉え、交流人口の拡大による地域活性化に繋げるきっかけとすべきと考えます。

まさに、今後はこれまで経験したことのない社会環境等の変化への対応が必要であり、将来を見据え「進取の気概」を持って、皆で知恵を出し合い、地域の活性化にチャレンジしていかなければならないと思います。

連携と協働を力に

岡本前会長は、県内12商工会議所の連携・協働、並びに関係機関との連携に取り組まれ、確固たるベースを築かれました。

その取り組みを一層進め、例えば、各地域の観光振興では、行政の枠を超えて各会議所が連携・協働して三重県の魅力を発信し、今後の観光誘客に繋げたり、地域で開催するイベントなどは会議所間が連携して企画し、イベントの魅力アップを図ったりと、県内会議所の連携・協働を大きな力に、事業成果の拡大を目指したいと思えます。

常に時代の変化を先取りし、私どもが軸足を置く中小企業・小規模事業者のお役に立ちながら、三重県経済の発展を牽引することを使命に県内会議所の皆さまとともに活動していきたいと思えます。

新入会員紹介

ご加入ありがとうございます

あなたの経営をトータルサポート！四日市商工会議所は、4,000会員を超える三重県下最大の経済団体です。

事業所名	代表者名	住所	営業内容
◆観光・窯業部会			
内山山製陶所	内山 祐吉	大字西阿倉川979-1	陶器製造・販売
◆建設部会			
㈱ジーネクスト	坪井 正樹	大井手二丁目4-2	電気通信工事、電気工事
㈱笠井土木	笠井 良一	赤水町179-2	土木
キョウリツ管工㈱	柴田 祐彦	北山町1601-2	配管設備工事
タチテック	立花 勇	日永西三丁目25-10	機械据付
健剛	伊藤 健人	大矢知町1010-5	鉄骨
◆情報・医療・福祉・サービス部会			
まちなみ設計	峰村功一郎	あかつき台二丁目2-126	土木設計業
KEEP UP㈱	川畑 大祐	諏訪栄町22-5	託児所SMILE運営
アロマテラピースクール KREA	清水 景子	大矢知町192-2	フランス式アロマテラピーの普及活動、資格認定校
◆小売商業部会			
㈱三西計測機	今野 英夫	中川原一丁目4-34	計測機器、非常用電源装置、OAサプライ品販売
㈱いこま	生駒研次郎	中部6-15	婦人洋品小売
◆特別会員			
東海マツダ販売㈱	斎藤 康浩	名古屋市瑞穂区二野町3-18	マツダの愛知・三重・岐阜県下総販売元として、マツダ乗用車・商用車の販売、各種中古車の販売。自動車整備・修理。保険代理業。

特定退職金共済制度給付金額改定のお知らせ

特定退職金共済制度につきましては、昨今の超低金利政策の継続を受けて、厳しい資産運用環境が続いています。当所の特定退職金共済制度の運用も保険会社に委託しておりますが、現在の金融・経済環境を踏まえ、同制度の安定と健全化を将来に渡って維持していく観点から、同制度の規約利率改定することに至りました。ご加入事業所の皆さまには、ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

■給付額改定日	令和2年1月1日
■規約利率	令和元年12月31日まで 1.25%
	↓
	令和2年1月1日以降 0.7%

※制度改定日以前に積み立てられた給付金額については変更の対象となりません。

問い合わせは当所会員サービス課 = ☎059 (352) 8193へ

ALSOK 監視カメラシステム

設計から施工、そしてメンテナンスまで、トータルサポートのALSOK

ALways Security OK

★レンタルプラン 月々6,800円〜

※詳細については下記連絡先にお問い合わせください

三重総合警備保障株式会社

☎059-351-0110

優良産廃処理業者認定

株式会社イトジュ

ITOJU

廃棄物でお困りの方

「新しいリサイクル方法を探したい」「廃棄物にかかるコストをもっと下げたい」あなたの会社のこんな課題を私たちは解決します。

事業内容：製銅・鋳造・原料加工販売、総合廃棄物処理業、機械器具設置工事業、電気工事業

〒510-0033 三重県四日市市川原町 1番3号

TEL.059-331-3252 FAX.059-333-3013 URL http://www.ito-jyu.co.jp

会員企業の紹介

●四日市発 “ものづくり” —— 株式会社草薙製作所 ——

木型から金型まで、鋳物業界を三重から支えて85年。信頼できる仲間とともに成長し、顧客のニーズに柔軟に応える企業であり続けるため、常に未来を見据えて社員一丸。

社会・地域・未来から必要とされる会社創りを
ベテラン社員の匠の技で鋳造用の街、桑名で「草薙木型」として産声を上げた。3代目代表取締役・草薙剛氏（52歳）の祖父が興し、産業用モーターなどの木型を製作。戦中戦後を潜り抜け、昭和の高度成長期は右肩上がりの需要を受けて新工場建設で金型製作へ。合資会社草薙製作所と社名変更し、2代目へ代替わりも果たした。バブルに沸いた平成元年、手狭になった桑名から現在地へ移転した。大手企業からの出向社員による技術指導を力に、自動車産業界とつながり、部品の金型製作を拡大。平成9年に株式会社化し、業績を伸ばしたが、平成20年のリーマンショックで「過去最大の経営難」と草薙氏。苦境の中で3代目に就任したが「初代、先代からお世話になった顧客や従業員の皆さんに助けられた」と振り返る。

ベテラン社員の匠の技で鋳造用の街、桑名で「草薙木型」として産声を上げた。3代目代表取締役・草薙剛氏（52歳）の祖父が興し、産業用モーターなどの木型を製作。戦中戦後を潜り抜け、昭和の高度成長期は右肩上がりの需要を受けて新工場建設で金型製作へ。合資会社草薙製作所と社名変更し、2代目へ代替わりも果たした。バブルに沸いた平成元年、手狭になった桑名から現在地へ移転した。大手企業からの出向社員による技術指導を力に、自動車産業界とつながり、部品の金型製作を拡大。平成9年に株式会社化し、業績を伸ばしたが、平成20年のリーマンショックで「過去最大の経営難」と草薙氏。苦境の中で3代目に就任したが「初代、先代からお世話になった顧客や従業員の皆さんに助けられた」と振り返る。



上は製作工程の一部から、下は社屋外観

〒512-8064 四日市市伊坂町1633の10
☎059 (363) 2022
ファクス 059 (363) 2025
http://kusanagi-ss.co.jp

●応援隊発 “そうぎょう” —— 和食居酒屋 なかじ ——

優れた目利きで、四季折々、最高のネタを仕入れて、ひと手間の妙で最適な食べ方を、旨い酒とともに提供する。鍋の恋しい季節にも期待いっぱい訪ねたくなる店がある。

料理人で代表の中蘭隆生氏（43歳）が平成29年8月に、飲食店連なる近鉄四日市駅周辺の激戦区に開業した。旬の素材にひと手間加えて、食通を唸らせ、今ではご最良筋も宮崎県出身の中蘭代表が料理人を目指すきっかけは、料理が得意だった祖母の影響。手料理を振る舞っては、美味しそうに頬張る家族や友人の顔を見るのが好きだった祖母の姿が焼き付いている。10代で東京に引っ越して多感な時期を大都会で過ごした。高校卒業後は都内の割烹で修業を積んで、日本料理の基礎と真髄を学んだ。その後、会社勤務を経験し、転職で四日市へ。「やはり、料理の世界で」と、進む道を再認識し、四日市で出会った居酒屋や寿司店の主の下、再び厨房に立つように。「自分の店を持ちたい」と、その夢に向けて準備も始めた。

やがて機は熟して当所を訪ねた。開業に必要な届出書類から、融資を含む創業計画書の作成まで指導を受けた。四日市を選んだのは、地の利。列島の真ん中であって、旨い食材を探して集めるには最高という。マダロの仕入れに自信あり。カニもウニも食べごろを迎えた地域から取り寄せる。鴨肉のつくねを炙って、ピーマンに乗せた「鴨びり」は看板メニュー。特製出し汁で割った豆乳スープと、山海の恵みが醸す豆乳鍋は、たちまち来店者の胃袋を掴んでしまう。入手困難な地酒も豊富。旨い酒と食材を求めて、休日は東奔西走。仕入れ先の信頼を得るまで通い詰めて、仕入れルートを開拓する。「大人数で宴会したい」と、常連の声を受けて、次の目標は「宴会対応の店構え」と、意気揚々。



店内と看板メニューや地酒の一部から

〒510-0086
四日市市諏訪栄町7-30 7番街ビル2F
☎059 (351) 7788
営業時間 18時～翌1時・金土曜は翌3時まで、月曜定休

お知らせ

四日市市から「2020東海・北陸B-1グランプリin四日市」協賛のお願い

四日市市は、2020年の市制123周年を彩るメインイベントの1つとして、来年5月16、17の両日、三滝通りをメイン会場に、「B-1グランプリ」の東海・北陸大会を開催します。

2020東海・北陸B-1グランプリin四日市実行委員会の会長を森智広市長が務め、ご当地グルメでまちおこしにつなげる同イベントを通して、市民と地域が一丸となって、四日市市の知名度とイメージの向上を図るとともに、まちおこしに取り組む各地域の魅力を四日市から発信します。

そこで、同イベントを成功に導くために、各企業方に協賛を呼び掛けています。公式ガイドブックに皆さんの企業名広告を掲載して、イベントの盛り上げにぜひ、ご協力をお願いします。無料配布の公式ガイドブックはA4判カラー、初版10万部発行予定

●ご協賛メニュー

	A	B	C	D	E	F	G
金額	1,000,000	500,000	250,000	100,000	50,000	30,000	10,000
公式ガイドブック【1面・A4】	全面	1/2面	1/4面	1/8面	1/8面	1/16面	一覧記載
公式ホームページ【R1.11月頃公開予定】	トップページに専用バナー	トップページに専用バナー	トップページに専用バナー	一覧記載	一覧記載	一覧記載	一覧記載
会場出入口ゲート	大枠	中枠	小枠	小枠	なし	なし	なし
ステージバックボード	特大枠	大枠	中枠	小枠	なし	なし	なし

※公式ガイドブック 無料配布(初版100,000部予定)



申込 12月25日(水)までに協賛予定連絡用紙に必要事項ご記入の上、同事務局=ファクス059(354)8315=へファクスで申し込みください。

振込先 三重銀行四日市市役所内支店(普)875881
2020東海・北陸B-1グランプリin四日市実行委員会事務局 小松威仁
詳細や申請については同事務局(四日市市シティプロモーション部観光交流課内)=☎059(354)8286へ。
<https://bit.ly/34qDrdi>で詳細を閲覧できます。

12月 専門家による定期相談のお知らせ

会場：当所2階相談室

相談事項	日時	専門指導員/相談員	相談内容(例)
法律相談	9日(月) 13:30~	弁護士 伊藤友一	*契約上の留意点・取引上のトラブル *売掛金回収等における法的措置等
不動産・会社法人登記相談	2日(月) 10:00~	司法書士 石川秀策	*会社・その他の法人設立の際の手続き、メリット・デメリット等 *不動産相談全般(事業上のご相談に限り)
記帳継続指導・税務相談(※1)	18日(水) 13:00~	税理士 鳥澤政幸	*現金出納帳等のつけ方から、決算・申告の仕方の指導等
貿易ビジネス相談(※2)	20日(金) 14:30~	ジェトロ三重貿易情報センター	*海外展開に関する検討と準備項目、ジェトロ等公的機関の活用、 英文会計の英語 *海外取引等における留意点 *輸出入貿易の進め方 *英文商品売買契約書作成の留意点、 その他各種英文契約書等の紹介等
特許相談	11日(水) 13:30~	弁理士 小林宜延	*特許、実用新案、意匠等に関する出願、請求、その他の手続き等
労務相談	17日(火) 13:30~	社会保険労務士 若林正清	*就業規則等の策定、人事・賃金問題等
総合経営相談	17日(火) 13:30~	(株)企業経営管理センター	*創業に係る経営全般、新分野への進出 *経営に係る相談全般等
よろず・IT窓口相談(※3)	11日(水) 13:30~	三重県産業支援センターよろず支援拠点	*経営に係る相談全般等 *ホームページへの集客、ネットショップ IT導入等 *ITにまつわる相談
事業承継相談(※4)	12日(木) 13:30~	三重県産業支援センター事業引継ぎ支援センター	*事業承継に関する相談全般
働き方改革相談(※5)	26日(木) 13:00~	三重働き方改革推進支援センター	*働き方改革関連法への対応全般

◆相談は会員無料(事業外は一部有料)、非会員は※2、3、4を除く6相談で有料(5,240円)。※1は法人企業を除く。経営安定特別相談室は開設中。お気軽におたずねください。
◆申し込みは相談日前々日迄に、※5の申し込みは相談日の1週間前迄に、経営支援課 ☎059(352)8290へ。

当所ホームページ <http://www.yokkaichi-cci.or.jp>

■経営支援課 ☎059(352)8290 / FAX059(355)0728
■商工振興課 ☎059(352)8194 / FAX059(355)0728

■会員サービス課 ☎059(352)8193 / FAX059(354)3737
■総務課 ☎059(352)8192 / FAX059(354)3737

会員サービス事業 得々映画観賞券優待サービス

話題の映画をお値打ちに観賞しませんか。「109シネマズ四日市」で使用できる映画観賞券を優待販売します。従業員の皆さんの福利厚生にもご利用ください。詳細は本誌同送の案内をご覧ください。

対象 当所会員事業所の役員、社員とその家族

料金 会員限定価格1,400円(通常大人1,800円)※3D映画は要料金追加マチケット利用期間は令和2年1/1(水)~6/30(火)

枚数 限定1,000枚販売予定 ※ご希望枚数はご用意します

申込 本誌同送の申込書に必要事項を記入し、12/9(月)までにファクスで申し込みください。チケットは12/18(水)~27(金)の期間中に当所2階窓口で代金と引き換えでお渡しします。

三重大学大学院工学研究科 公開セミナー・情報工学編

「みんな見せます!工学研究科・地域と工学の連携でより豊かな社会に」をテーマに開催。当所後援。受講無料、定員60人
日時 12/4(水) 14:00~17:10
会場 ユマニテックプラザ(四日市市鶴の森1-4-28)

内容 情報工学コース・専攻紹介マビッグデータ解析のためのプライバシー保護技術マコンピュータシステムの高性能化と設計手法に関する研究はじめ全10研究を各教授らが発表。16:05から意見交換会

申込 三重大学工学研究科チーム総務

担当=☎059(231)9466へ。右記コードからもアクセスできます。



第218回珠算暗算段位認定 検定試験申込受付

令和2年2/9(日)開催の珠算暗算段位認定検定試験の申し込みを受け付けます。

期間 12/11(水)~25(水) ※土日、祝日は除きます

申込 当所2階窓口で受け付けます

料金 受験料として珠算1級2,340円マ2級1,730円マ1,530円マ4~6級1,020円マ7~10級910円

詳細 当所会員サービス課へおたずねください。

第154回簿記検定定試験 2・3級申込受付

令和2年2/23(日)開催の簿記検定試験の申し込みを受け付けます。

期間 12/18(水)~令和2年1/20(月) ※土日、祝日は除きますマネット申込は1/14(火)まで

申込 四日市市内のTSUTAYA(白揚四日市店、笹川店)で受け付けますマネット申込は当所ホームページからアクセスできます。

料金 受験料として2級4,720円マ3級2,850円マネット申込の場合は要手数料630円

詳細 当所会員サービス課へおたずねください。

第85回リテールマーケティング (販売士)1~3級検定申込受付

令和2年2/19(水)開催のリテールマ

ーケティング検定試験の申し込みを受け付けます。

期間 令和2年1/6(月)~17(金)※土日、祝日は除きます

申込 当所2階窓口で受け付けます

料金 受験料として1級7,850円マ2級5,770円マ3級4,200円

詳細 当所会員サービス課へおたずねください。

クルーズ船 ぱしふいっくびいなす入港

横浜港発着の「新春伊勢・四日市クルーズ」で四日市港へ入港します。

日時 令和2年1/7(火)8:00~23:00

場所 四日市地区(千歳町)第3埠頭15号岸壁

催し 午後から地場産品販売ブース出展マクルーズファンクラブスタンプは8:00~10:00と15:00~17:00に岸壁で押印します。

国税庁からのお知らせ 個人事業の帳簿・記録の 保存について

事業所得、不動産所得または、山林所得を生ずる業務を行う全ての方は、記帳と帳簿書類の保存が必要です。(所得税および、復興特別所得税の申告が不要な方も対象です。)

詳細 国税庁ホームページ <http://www.nta.go.jp>へ。

【国税庁HP➡税の情報・手続・用紙➡税について調べる➡所得税(確定申告書類等作成コーナー)➡個人で事業を行っている方の記録・帳簿等の保存について】
または、最寄の税務署(所得税担当)におたずねください。

JAS認定工場 一般建築用材・製材・新建材・銘木

有限会社 佐藤製材工場

代表取締役 佐藤勝教

〒510-0057 四日市市昌栄町8-5
☎(059)351-1766 FAX352-8259

- ▶400t迄保有!
- ▶クレーン作業
- ▶機械・機器設置
- ▶重量物運搬

起重機のことなら...

有限会社 根本

本社事務所 〒510-0872 三重県四日市市内堀町180番地
Tel 059-349-2255 Fax 059-349-2256
Tel 059-347-1518 Fax 059-347-1603
鈴鹿営業所 〒513-0013 三重県鈴鹿市国分町1048-1



- クリーンエネルギー LPガス
- ガス機器(温水床暖房、浴室暖房、他)
- 住宅設備機器、リフォーム
- 太陽光発電
- ミネラルウォーター宅配



石井燃商株式会社

URL <http://www.ishii-nensho.co.jp/>

(本 社)四日市市稲葉町2-7 〒510-0041 (系列会社)デジコ総合管理棟
TEL(059)351-1411 FAX(059)351-9782 四日市市三栄町1-14 駅前マンション102号

「地域や人を、もっと元気にDIK地域プロジェクト」

四日市コンビナート
夜景クルーズ

四日市コンビナート
夜景クルーズ専用ホームページ
<http://ykyc.jp/>

三重県知事登録旅行業第2種123号
JTB総合提携店

■営業本部/三重県四日市市京町2-13 萬古工業会館3階
■四日市北店/イオンモール四日市北2階
■桑名店/イオンモール桑名1番街 アンク専門店3階
■千種店/イオンタウン千種店1階

株式会社 第一観光
<http://www.dikk.jp> ☎059-337-8778

10月常議員会
10月21日、39人が出席。10月28日開催の令和元年度第1回臨時議員総会協賛事項と、国道1号北勢バイパス要望活動、当所理事選任、新入会員12件の入会を承認した。続いて、「四日市港霞ヶ浦地区北埠頭81号岸壁」の要望活動や日本商工会議所議員当選など8件を報告した。

令和元年度第1回臨時議員総会

10月28日、115人(委任状含む)が出席。任期満了に伴う役員選任で会頭に種橋潤治氏(69歳、㈱三重銀行代表取締役会長)の二期目再任を承認した。4人の副会頭には、九鬼紋七氏(64歳、九鬼産業㈱代表取締役会長)の勇退に伴い、新たに宮崎由至氏(72歳、㈱宮崎本店代表取締役会長)を選任し、日比義三氏(66歳、三岐鉄道㈱取締役社長)、伊藤久弥氏(59歳、日本トランスシテイ㈱常勤監査役)、東秀和氏(64歳、住友電装㈱取締役執行役員副社長)の3氏を再任した。本誌特集4、5ページ関連記事。専務理事・須藤康夫氏(63歳)の再任と常議員46人(うち5人新任)、監事3人(うち1人新任)の選任も承認。任期はいずれも令和元年11月1日から同4年10月31日まで。

続いて、総務・運営▽中小・小規模企業▽観光・まちづくり▽産業活性化▽国際経済の5委員会設置と、定款規定による常議員会への委任事項を承認。議事終了後には、常議員を退任する村木敏雄氏(㈱グリーンズ名誉会長)、伊藤勘作氏(アマカン㈱代表取締役会長)、森紀元氏(㈱シー・ティー・ワイ取締役名誉会長)と、議員を退任する佐藤宗夫氏(㈱佐藤製材工場取締役)の4氏へ種橋会頭が日本商工会議所感謝状を伝達した。

女性部

10月25日、三重県商工会議所女性会連合会総会(熊野市)へ、太田智英子会長ら10人が出席。県内女性部メンバーと懇親を深めた。

11月6日、本年度3回目のメンバースピーチを開き、同部監事で「染と織飛鳥」の伊藤麻里氏が「日本文化に魅せられて、私が着物を好きになった理由」と題して、和装の提案を通して日本の伝統文化の継承と普及について講演。太田会長ら22人が熱心に耳を傾けた。同スピーチは会員を講師に仕事に対する姿勢や人生観を学び合う場。



メンバースピーチから=当所で

青年部

11月11日、地域活性化委員会事業として「海外都市事例から学ぶ豊かな街づくり」と題し、中林朋久会長が日ごろからゆかりある中国・重慶市の観光先進事例を紹介した。会員約50人が参加し、観光振興の成功事例を通してまちづくりのあり方を学んだ。



四日市市内で

秋の褒章受章者(当所関係)

藍綬褒章 渡辺三憲氏(64歳) 株式会社三重銀行頭取
この度の受章に敬意と敬意を表します。

10/16

会員交流事業秋の日帰りツアー 京都聖護院門跡と東山散策

会員81人が参加。本年度は京都を訪ね、狩野派障壁画100余面を有する聖護院と東山散策へ。昼食に「舞妓さん」を招いて京都ならではの風情を満喫した。



京都・聖護院で

10/29

組織と人の能力が向上する 人と企業の活性化 フォーラム2019

(二財) 中部生産性本部主催、当所など後援。「70歳雇用時代に向けた従業員のキャリア形成」、「アンガーマネジメントから学ぶ『怒り』のコントロール法」などテーマにした講演に会員企業などから約70人が受講。冒頭、種橋潤治会頭は挨拶で「働き手の環境整備に有意義になれば」と述べた。



挨拶する種橋会頭=当所で

10/30

三重大学と地元企業との連携セミナー

三重大学大学院生物資源学研究所の教員らがビジネスの種(シーズ)となる研究を紹介。北勢を中心に企業から約80人が受講。講演後の懇親交流会でも産学間で情報交換を図った。三重銀行、三十三総研、三重大学と当所主催。



当所で

10/30

小売商業部会 視察研修

北岡泰爾部会長ら9人が参加。食品サンプル生産量日本一を誇る岐阜県郡上市で同サンプルの製作を体験し、「天空の城」と話題の郡上八幡城見学や城下町巡りで見聞を広めた。



郡上八幡城で

11/2

クルーズ船「飛鳥II」入港

横浜港発着ツアーの乗船客約800人を乗せて四日市港四日市地区(千歳町)に入港。岸壁は地場産品の販売ブース目当ての乗船客や、日本最大の客船を見ようと訪れた見学者でにぎわった。四日市の伝統芸能「諏訪太鼓」の打ち鳴らして出港を見送った。



千歳町の四日市港四日市地区で

11/3

そろばんコンクール 2019

当所と四日市珠算連盟主催。小学1年から中学3年までの児童生徒72人がエントリー。学年別6部門でそれぞれ、日ごろの研鑽を競い合った。



当所で

11/13

国道1号北勢バイパス 要望活動

当所の種橋潤治会頭は、森智広四日市市長らとともに、北勢バイパスの開通見通しや鈴鹿四日市道路の新年度新規事業化などを求める要望書を国土交通省や地元選出国會議員へ提出した。



国土交通省で

11/14

事業承継 M&Aセミナー

三重県・㈱三十三ファイナンスグループ・㈱三重銀行・㈱第三銀行など主催、当所後援。オール三重で経営者を全力サポートをテーマに、事業承継に関する支援や最新の手法・体験談などを講演とパネルディスカッションを通して伝えた。地元企業を中心に約25人が受講した。



当所で

11/6~9

メッセナゴヤ2019

1400社超が出席する日本最大級の異業種交流展示会(ポルトメッセなごや)に当所合同ブースを設けて、会員企業4社(㈱アテナ・東海/AMAZING FACTORY/㈱OAS ES/日本ワード(株)の製品やサービスを紹介。当所経営指導員も常駐してサポートした。



当所合同ブース前から

11/7

中国国際貿易促進委員会 天津市分会表敬訪問

「メッセナゴヤ2019」出展で来日中の一行は、中国政府関連貿易促進機構や自動車部品製造、精密金型加工関連などの4組織6人。当所で須藤康夫専務理事らの歓迎を受け、来年の四日市・天津友好都市提携40周年に触れ、両市の経済交流をより進めることなど確認し合った。



天津訪問団は右6人=当所で

11/8

繊維紙工・機械金属部会 視察研修

森寺浩一部会長ら14人が参加。「メッセナゴヤ2019」(名古屋)と「ミツカンミュージアム」(半田市)を訪ね、出展企業の製品やサービス、老舗醸造会社の歴史と取組に触れた。



ポルトメッセなごやで

11/8

人事・採用担当者向け インターンシップ 導入研修

当所学生就職PRセンター主催。会員企業から28社31人が参加し、人材広告業大手の㈱マイナビ社員による講義や演習を通して、インターンシップを取り巻く環境と、自社の魅力を伝えるプログラムなどの設計手法など学んだ。



当所で

BCPとは、
事業継続計画
(Business Continuity Plan)

企業が地震、自然災害、大火災などの緊急事態に遭遇した場合に損害を最小限にとどめつつ、中核となる事業（重要業務）の継続あるいは早期復旧を可能とするために事前に取り決めておく計画のことです。

なぜ、今BCPなのか。
令和という新しい時代になり、初の台風シーズンを迎えましたが、過去最大級の台風15号、19号が日本を直撃し甚大な被害となりました。千葉県では台風15号により一時、約31,000戸で停電が発生。停電が長期化したことで、千葉県の多くの事業所で生産・営業が停止する等、操業中断による被害が生じており、企業への影響も多く見られました。

台風19号では、関東、中部、東北地方などで記録的な大雨となり、

河川堤防の決壊による大規模浸水や、土砂災害、台風の強風による風害など様々な被害が発生しており、サプライヤーの浸水被害により、群馬県内の工場で操業停止を余儀なくされたという企業もあり、様々な角度から、自然災害による企業への影響を認識し、対策を講ずる必要性があると言えます。もちろん当地においては南海トラフ地震のリスクもあります。

想像してください。
「自社がこの様な災害に遭遇したとき、あなたはまず、何をしますか？」

●従業員やその家族のケガ・安否はどうやって確認しますか。
●自社の中核業務の優先順位はどうやって判断しますか。

「技術の向上、懇切、迅速、安全」をモットーに、ご信頼にお応えします。
創業 大正12年 総合建設業

ナルカワ
生川建設株式会社
お問い合わせは TEL 059-355-2310 まで
本社：〒510-0065 四日市市中浜田町1-10
http://www.narukawa-kk.com
東京・札幌・名古屋・大阪・神戸・福岡

ISO9001 品質保証
ISC
JAB
M-EMS
ステップ2 登録

知っ得!! BCP (Business Continuity Plan) 1

◆今後の「知っ得」◆
BCPの骨組みや策定方法、経営への影響などについてご紹介して参ります。

東京海上日動火災保険(株) 三重支店 営業課

「お役立ち情報を連載でお届けする本誌知っ得!! シリーズ第2段は、昨今頻発する自然災害を受けて、BCPを題材にしました。自然現象をはじめ大事故、不祥事等など非常時対応マニュアルとしてBCPの基礎や策定手法などを、東京海上日動火災保険(株)三重支店のご協力でお伝えします。

市民交流センター
四日市市勤労者・市民交流センター

☆付属設備充実
☆無料駐車場完備
※当センターの駐車場はもちろん、中央緑地公園の駐車場もお使い頂けます

※料金一例
研修室(24名) 950円
大会議室(90名) 6,300円

〒510-0886 四日市市日永東1丁目2-25
TEL 059-347-3000 FAX 059-345-3286
http://www.cc-yokkaichi.com/

ビジネス・ワンポイント

中小企業防災・減災投資促進税制

2018年の西日本豪雨の記憶も冷めやらぬうちに、本年も台風による河川の氾濫など、想像をはるかに超える災害に見舞われ続ける今日の日本。自然災害の発生は被災者の生活はもちろんのこと、中小企業や個人事業主の事業活動にも多大な影響を与えます。中には災害により事業の継続が困難となり、廃業に追い込まれるケースもあることでしょう。

税法では、災害減免法や雑損控除、災害損失欠損金の繰戻し還付など、災害により受けた被害についてさまざまな措置が設けられていました。しかし、近年増加する災害に対応すべく、事前対策を強化するための設備投資を後押しするため、令和元年度税制改正で「事業継続力強化設備投資促進税制」が創設されました。

この税制を簡単に説明すると、中小企業などが一定の防災設備や減災設備を取得した場合に、これらの設備について20%の特別償却ができる制度となります。詳しい適用要件などは次のとおりです。

【適用対象者】青色申告書を提出する中小企業者等で一定の者。【適用手続きの手順】①事業継続力強化計画又は連携事業継続力強化計画を作成し、経済産業局に認定を申請する。②経済産業大臣の認定を受けた後、①の計画に記載された設備を取得等して、事業の用に供する。③設備を取得した後、一定の明細書を添付した申告書を提出する。【対象設備の例】自家発電機、制震・免震装置、排水ポンプ、防水シャッター、火災報知機などの災害が事業活動に与える影響を軽減する機能を有する減価償却資産のうち、一定規模以上のもの。【適用対象期間】令和元年7月16日から令和3年3月31日までの間に認定事業継続力強化計画等に記載された対象設備を新たに取得等して事業の用に供することが必要。

防災設備などは利益をもたらす設備投資ではありません。しかし、事業継続の観点から、個々の事業者が災害リスクに備えることも重要です。その際は、この制度の適用を検討してみてください。



真田 武税理士事務所 所属税理士 小澤和人氏

当所ホームページでビジネス・ワンポイントのバックナンバーを掲載中。自由に閲覧できます。

社宅もUR賃貸住宅

1戸からご利用いただけます。

礼金0円/手数料0円/更新料0円/保証人不要/ネット検索可/先着順無抽選

URならではのメリットがうれしい!

アクセスがいいから通勤も快適! 経いっばいの環境も魅力!

従業員にも借りられるから職住近接理想的です。

お家賃もお手頃でうれしいね!

間取りがいろいろ選べるのがいいね。

URだから安心だよな。

UR名古屋営業センター **052-968-3110**

独立行政法人 都市再生機構

事務機のプロ集団。

Canon PSP AAA 13年連続最高位認定

皆様のお蔭で13年連続 キヤノンパートナーサービス資格最高位認定!!

初快券! 4年連続全国TOP10入賞(2018年)

YONJIM Co., Ltd.

TEL.059-346-5411

〒510-0891 四日市市日永西2丁目18番地7号

「技術の向上、懇切、迅速、安全」をモットーに、ご信頼にお応えします。

創業 大正12年 総合建設業

ナルカワ 生川建設株式会社

お問い合わせは TEL 059-355-2310 まで
本社：〒510-0065 四日市市中浜田町1-10
http://www.narukawa-kk.com
東京・札幌・名古屋・大阪・神戸・福岡

いつでも 快適なバスの旅をお届けします。

サンツアー 三岐観光サービス

富田旅行センター TEL 059-364-2345
大安旅行センター TEL 0594-77-0898

三岐鉄道(株)自動車部

〒510-8014 四日市市富田三丁目22-59
予約センター：TEL (059) 365-1800 FAX (059) 365-1801

四日市市勤労者・市民交流センター

☆付属設備充実
☆無料駐車場完備
※当センターの駐車場はもちろん、中央緑地公園の駐車場もお使い頂けます

※料金一例
研修室(24名) 950円
大会議室(90名) 6,300円

〒510-0886 四日市市日永東1丁目2-25
TEL 059-347-3000 FAX 059-345-3286
http://www.cc-yokkaichi.com/

企業のあんしん経営をワンストップでサポートします!

MIDLAND 50th ANNIVERSARY

ミッドランド経営グループ

株式会社ミッドランド経営
ミッドランド社会保険労務士法人
古川典明公認会計士事務所

ミッドランド税理士法人
ミッドランド行政書士事務所
古川不動産鑑定事務所

有資格者スタッフ ー各分野の専門家がバックアップしますー 詳細はホームページで!
税理士7名、社会保険労務士6名、公認会計士2名、不動産鑑定士1名、行政書士2名、中小企業診断士1名、宅地建物取引士3名

認定経営革新等支援機関
株式会社 ミッドランド経営

TEL 059-353-6767
FAX 059-351-0649

テント・シート・汙過布・産業用資材

株式会社 タナカ

〒510-0027 四日市市高浜新町2-18
TEL (059) 332-3322(代) FAX (059) 332-9538
http://www.tanaka-t.co.jp

Sun-Eye

認定経営革新等支援機関
税理士法人 サンアイ片山会計

お気軽にご相談ください

代表社員・税理士 横山 達夫
税理士 東 正子
公認会計士・税理士 久留美輝晃
税理士 横山 剛
公認会計士・税理士 南条 佳史

確定申告・会社設立

☎059-353-5300(代) FAX 059-353-5355
四日市市久保田1-3-41

日本を代表する四日市の工場夜景の魅力満載! 工場夜景の聖地

四日市コンビナート夜景 卓上カレンダー

好評発売中 各800円(税込) ▲▲水九印刷株式会社 TEL.059-332-6600

エネルギーがひらく、明るい未来に向かって

Asahi Gas

■LPガス・天然ガス・産業ガス製造販売
■石油販売・電力販売
■総合設備工事
■ガス機器・住宅設備機器販売
■リフォーム提案・施工
■オートライフ事業

エネルギーと住まいの 朝日ガスエナジー株式会社

TEL 059-332-2311
HP https://www.asahigas.co.jp/
〒512-0913 三重県四日市市西坂部町4 789-2 E-mail info@asahigas.co.jp

創業嘉永年間 永年の信用と実績

株式会社 ふじや本店
光倫会館

家族葬に最適! 心の会 葬儀費用を軽減

24時間365日 家族葬から社葬まで自社スタッフが対応

入会金5千円のみ 電話1本で即対応 掛け金(前払金)など不要

0120-114248

【本社】〒510-0836 四日市市松本町北大谷2015 ※北大谷斎場口
TEL:059-351-1151代 FAX:059-351-4224 www.e Fujiya.co.jp

JTB 感動のそばに、いつも。

個人旅行は JTB四日市店
☎059-353-8611
営業時間10:00~18:00(火曜定休)

団体旅行は JTB三重支店
☎059-228-0203
営業時間9:30~17:30(土曜・日曜・祝日定休)

JTB四日市店
JTB三重支店



ふつふつと。ぷぷぷと。よっがいち

四日市の魅力再発見・改元編 ―平成元年へ出かけよう

●繁栄の願い込めた近鉄四日市駅西
―たゆたえども沈まず―

本誌平成元年12月号の表紙を飾ったのは、近鉄四日市駅西の県立四日市工業高校跡地に三井不動産によって建設された「アミューズフオーラム21」の完成模型写真(右)でした。

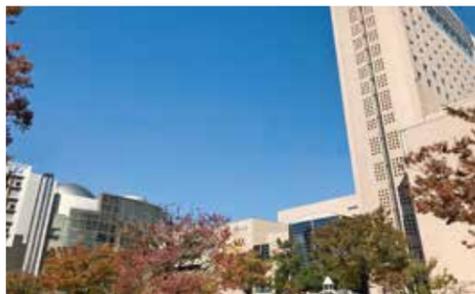
―駅西 間もなく、こんなすてきな街に―と見出しがついて、百貨店、専門店、ホテルなどで構成された新しいスタイルの複合商業施設で、建設予定の市立博物館や都市公園と、既存施設とともに一体化した都市空間が2、3年後には現実のものとして姿を現すと、紹介しています。

30年前の11月6日に地鎮祭を執り行い、紅白の風船3千個が秋空に放たれてから2年後の平成3年11月3日、老舗百貨店「松坂屋」を核店舗に「アムスクエア」の名称でオープン。当日は来場者約15万人で沸き、大安吉日とあって施設内ホテルでは5組の挙式があったそうです。それから30年、その日の新郎新婦はいかにお過ごしでしょうか。

バブル経済真つただ中のオープンから5年で求人倍率と株価は半減し、さらに5年後の平成13年、景況は悪化をたどって松坂屋は退店し、翌14年には全館閉館。駅西に明かりが消えた時期がありました。
三井不動産グループの再開発で、



平成元年11月



令和元年11月

再び、明かりが灯ったのは平成16年11月20日。複数スクリーンを備えたシネマコンプレックスとゲームセンターが先行開業し、翌17年3月アピタ四日市店をはじめ各テナント入居で「ララスクエア四日市」として全館再スタートを果たしました。

左は、地鎮祭からちょうど、30年後の今年11月6日。左写真と同じアングルをと、中央通り挟んで斜向かいの雑居ビル3、4階を撮影場所にと数カ月前から狙っていましたが、建て替え工事で立ち入り禁止。隣接ビルも解体され、やむなく平地で撮影。

30年の時間を重ねて、公園に植栽された樹木は大地に根を広げ、空へと枝葉を高くして成長。施設内は食料品や日用品、衣類、家電品やフードコート、ゲームや映画目当てに老若男女が訪れ、公園や博物館と併せた一体型空間として、今では、市民に馴染み深い場所に。時流れ、星変わり、平成から令和へ。天変地異に人知を尽くして、たくましく。

FLVCTVAT NEC M
ERGITVR たゆたえども沈まず。パリ市(仏)紋章にラテン語で記されている標語がふと、浮かびました。

あとがき

11月9日から15日まで令和元年秋期全国火災予防運動が全国各地で実施され、四日市内の商店街で「火の用心、マッチ一本、火事のもと」と防火啓発に声をそろえて練り歩く幼稚園児の隊列を見かけました。日常でマッチを使うことがなくなっている中、マッチを知る幼児がはたして、いるのだろうかとお婆心。さておき、京都アニメーションの放火による火災や沖繩の首里城焼失など衝撃ニュースに心痛。天災も人災も経済活動には脅威。今こそ万に備えて事業継続計画をと、今号から知って!! シリーズでBCPスタート。本誌13P、是非ご覧ください。



マッチのイメージ画像

本誌11月号13ページ「知って!!」、総務課、会員サービス課電話番号の市内局番を(352)に訂正します。

イオンお買物アプリ 会員募集中!

会員登録するとクーポンがご利用いただけます。

- POINT 1: 会員登録であなただけのクーポンが届きます
- POINT 2: お気に入り店舗のチラシをいつでもチェック
- POINT 3: イオンの最新おトク情報をチェック
- POINT 4: ネットスーパーや各種オンラインストアもアプリから

iPhoneから Android™から

登録には指定のカードが必要です。
会員登録には各種イオンカード、電子マネーWAONカード(モバイルWAON含む)、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。*イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。

イオンの子育て応援アプリ キッズリパブリックアプリ 会員募集中!

他にも特典いっぱい! おトクで便利なアプリです!

- 使う: お買い物に使えるクーポンやお得な情報をお届け
- 遊ぶ: 店舗に行くときが引ける「チェックインくじ」
- 話す: 専門医への相談機能「小児科オンライン」「産婦人科オンライン」

会員登録にはポイント特典のご提供(予定)のため、各種イオンカード、電子マネーWAONカード、WAON POINTカード、イオンバンクカードのいずれかが必要です。*イオンJMBカード、JMB WAON、モバイル JMB WAONは対象外です。*カードをお持ちでない方は、店頭に設置のWAON POINTカード(無料)をご活用ください。

ダウンロードは各アプリストアで

セキュリティ対策セミナー定期開始しています

- インターネットがつかない
- ウィルスが心配
- ビジネスホン・コピー機のトラブル

NTT西日本 コンテスト 第1位

四日市市に拠点を開設して20年 三重特約店販売コンテストにて第1位を獲得

レカムジャパン株式会社 0120-08-0961

FC加盟店 株式会社マイブレッジャー 〒510-0064 四日市市新正 4-7-21

ポスティングは、チラシを配って地域密着30年!

四日市 鈴鹿 桑名 三重郡
お店・企業のPRをしませんか?

株式会社 ミッドハ光 にお任せください!

お問合わせ 0120-103-491 http://www.mid-hakko.com

三重県三重郡菟野町神森 604-4 tel.059-394-3491 fax.059-394-3452

じばさん市「うどん・きしめんまつり」

令和元年11月30日(土)、12月1日(日) お歳暮に最適!!

午前10時から午後6時まで (12月1日(日)は午後5時まで)

じばさん三重1階 名品館

内容: 大矢知手延べうどん、きしめんの値引きセール、伊勢うどん、カレーうどん、みそ煮込みうどんの値引きセール

(公財)三重北勢地域地産産業振興センター 社内会議や研修会などに貸会議室をぜひご利用下さい。無料Wi-Fi使えます。貸会議室のネット予約可。詳しくはホームページ http://jibasanmie.or.jp の[WEB予約フォーム]をご覧ください。

TEL/FAX 059-353-8101(じばさん三重 名品館)

創業明治十九年 胡麻油の老舗

おいしさど、安心。こだわりを持って百三十五年。

压榨法を守り続ける、それが九鬼の胡麻油。

〒510-0059 三重県四日市市尾上町11番地

【お客様相談窓口】【ホームページ】
0120-50-1158 http://www.kuki-info.co.jp/

九鬼産業株式会社

皆様に心から愛される美酒造り。

株式会社 宮崎本店

お酒は幼少になつてから

本社: 三重県四日市市柳町南五味 97-2
電話: 059-591-2973
FAX: 059-591-2973

ISO9001/ISO14001認証取得 http://www.miyanyuki.co.jp

日替り弁当を配達

ボリューム満点! 完全手作り!

いつも、ほかほか保温ジャー

日替り弁当 1食 450円(税込) レギュラー

日替り弁当 1食 530円(税込) オリジナル

各種会合、会議、イベント等の特注弁当、オードブルもご予算に応じて承ります。

お多福 OTAFUKU

TEL 348-5066 FAX 348-5067

四日市市海山町一丁目1552番地1

太陽化学株式会社 TAIYO KAGAKU

四日市本社 / 〒512-1111 三重県四日市市山田町800番 TEL(059)340-0800 FAX(059)328-1430

東京本社 / 〒105-0013 東京都港区浜松町1丁目6番3号 TEL(03)5470-6800 FAX(03)5470-6804

http://www.taiyokagaku.com

この街と生きていく地域のみなさまと

北伊勢上野信用金庫

理事長 市川克美

本 部: 四日市市安島二丁目2番3号 ☎(059)354-1611(代)

地域とともに
みなさまとともに

わく
わく



三重銀行

三十三フィナンシャルグループ

ポムポムプリン

©1996, 2019 SANRIO CO., LTD.
APPROVAL No. G600971

発行所 四日市商工会議所

四日市市諏訪町二番五号

TEL (059) 代表三五二一八一

発行責任者

須藤康夫 定価一部五〇円

(会費から充当)

印刷 水九印刷株



都市から都市へ、人から人へ、
世界に広がるグローバルな総合物流企業

日本トランスシティ株式会社

〒510-8651 三重県四日市市霞2丁目1番地の1
Tel: 059-363-5211 Fax: 059-336-5017
https://www.trancy.co.jp/



しゃぶしゃぶと日本料理

四日市みやび

四日市シティホテル2階
tel.059-351-3600
〒510-0086 四日市市諏訪栄町7-28



www.greens.co.jp
GREENS HOTELS



旬のお料理を
落ち着いた個室で提供

おまかせ会席 みやび 5,500円(税込)
おまかせ会席 葵 4,400円(税込)
飲み放題は4種類ご用意しています。(1,100円~3,300円)

● テーブル個室
高座椅子座敷
10 ~ 12名様
32名様

※詳しくはホームページをご覧ください
http://www.greens.co.jp/ja/miyabi/restaurant/yokkaichi/

ご宴会
ご会食
予約承り中

Connect with the Best

100年先へパスをつなごう。

Let's think for a better future!



SUMITOMO
ELECTRIC
GROUP

住友電装

プラトンホテル四日市がプロデュース

退職式
~永年勤続お祝いプラン~

プラトンホテル四日市 宴会予約
059-352-0301



選べる料理スタイル ホテルならではの提案 豊富な特典をご用意

会社から突然「幹事をしてくれ」と頼まれたあなた。
大切な送別会の進行や内容を仕事をしながら考えるなんて無理!
その悩み、お電話1本でプラトンホテルが解決します。